

# Instruton E

enzymatisches Konzentrat  
für die chemothermische  
und manuelle Endoskop-  
aufbereitung und  
Instrumentenreinigung



enzymatic cleaning concen-  
trate for chemothermic and  
manual reprocessing of  
endoscopes and general  
instrument cleaning

## Anwendungsbereiche:

Instruton E ist ein enzymatischer Instrumentenreiniger zur chemothermischen und manuellen Aufbereitung von Endoskopen und medizinischem Instrumentarium.

## Besondere Eigenschaften:

- sehr effektive und effiziente Reinigung
- pH-neutral
- biologisch abbaubar
- gut materialverträglich
- sehr wirtschaftlich im Gebrauch

## Anwendung:

- chemothermisch:  
Die Dosierung von 0,5 – 1,0 % erfolgt über die Dosierpumpen in den ERD-Automaten und anderen Aufbereitungsmaschinen. Empfohlene Temperatur für das Zulaufwasser: 30 – 40 °C
- manuell:  
Je nach Verschmutzungsgrad eine Konzentration zwischen 0,5 % und 3 % wählen. Rückstandsfrei in 2 – 3 Minuten. Optimale Wassertemperatur: 30 – 40 °C

## Inhaltsstoffe:

Proteasen, Amylasen, Tenside, Lösevermittler, Korrosionsschutzmittel

## Physikalische und chemische Eigenschaften:

Aussehen: klare, leicht gelbliche Flüssigkeit  
Geruch: charakteristisch  
pH-Wert: ca. 6 bei 18 – 28 °C  
Dichte: ca. 1,03 g/cm<sup>3</sup> bei 20 °C

## Lieferformen:

- Kunststoff-Kanister mit 2 L oder 5 L

Das Präparat wird hergestellt in Übereinstimmung mit dem internationalen Qualitätsmanagementsystem EN ISO 9001.

Weitere Informationen erhalten Sie auf Anfrage bei Ihrem Fachberater oder auf unserer Homepage.

## Range of application:

Instruton E is an enzymatic instrument cleaner for the chemothermic and manual reprocessing of endoscopes and medical instruments.

## Special characteristics:

- very effective and efficient cleaning
- pH neutral
- biodegradable
- good material compatibility
- very efficient use

## Application:

- chemothermic:  
The dosing of 0.5 – 1.0 % is regulated via the pumps inside endoscope cleaning and disinfecting machines. Recommended water temperature: 30 – 40 °C
- manual:  
Choose a dosage between 0.5 – 3 % according to the degree of soiling. Residue free within 2 – 3 minutes. Optimum water temperature: 30 – 40 °C

## Ingredients:

protease, amylase, surfactants, solubiliser, corrosion inhibitor

## Physical and chemical characteristics:

Appearance: clear, slightly yellow liquid  
Scent: characteristic  
pH value: approx. 6 at 18 – 28 °C  
Density: approx. 1.03 g/cm<sup>3</sup> at 20 °C

## Forms of delivery:

- plastic container of 2 L or 5 L

This product is manufactured according to the international Quality Management System EN ISO 9001.

Further information is provided by your expert advisor upon request or on our homepage.

# ANTISEPTICA



**ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH**  
D-50259 Pulheim, Carl-Friedrich-Gauß-Straße 7  
Tel.: +49-2234-984 66-0, Fax: +49-2234-984 66-11  
E-Mail: info@antiseptica.com, www.antiseptica.com



Quality Management  
Medical Device  
Directive 93/42/EEC



Quality Management  
We are certified  
Voluntary participation in regular  
monitoring according to ISO 9001:2008



Quality Management  
Voluntary participation in regular  
monitoring according to  
EN ISO 13485:2003 + AC:2007

**ANTISEPTICA Austria GmbH**  
A-1020 Wien, Wehlstraße 150 / Haussteinstraße, Top 61  
Tel.: +43-1-374 66 00, Fax: +43-1-374 66 00-66  
E-Mail: office@antiseptica.at, www.antiseptica.at

**Antisepsis by Antiseptica – Antisepsis mit Vernunft**